

Distr.: General
13 November 2024
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والسبعون

البند 139 من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025

التقديرات المنقحة: آثار التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم

التقرير الثالث والعشرون للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن الميزانية
البرنامجية المقترحة لعام 2025

أولاً - مقدمة

1 - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في صيغة مسبقة لتقرير الأمين العام المعنون "التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم" (A/79/375). وخلال نظر اللجنة الاستشارية في التقرير، اجتمعت بممثلين للأمين العام قدموا إليها معلومات وإيضاحات إضافية اختتمت برودود خطية مؤرخة 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2024.

ثانياً - معلومات أساسية وتقديم

2 - تشير اللجنة الاستشارية إلى توصيتها التي تفيد بأنه، توخيا للوضوح وتبسيط عملية إعداد الميزانية، ينبغي أن تتم عملية إعادة تقدير التكاليف مرة واحدة فقط، عند مرحلة الموافقة على الميزانية (A/75/7)، الفقرة 30 و A/75/7/Add.33، الفقرة 5). وتشير اللجنة كذلك إلى أن الجمعية العامة قررت، في قرارها 252/78، إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة مرة واحدة فقط، في موعد لا يتجاوز بداية الجزء الرئيسي من الدورة، بما في ذلك أبواب الإيرادات.

3 - ويُشار إلى أن تقرير الأمين العام وضع في صيغته النهائية في أيلول/سبتمبر 2024، تمشيا مع قرار الجمعية العامة 252/78. ونظرا لتقديم التقرير في وقت مبكر، فإن نطاق إعادة تقدير التكاليف يقتصر على الموارد الواردة في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 المقدمة من الأمين العام (A/79/6 Introduction) و 1 إلى Sect. 36 و 1 إلى Income sect. 3 (Income sect. 3). وسيعاد



الرجاء إعادة استعمال الورق



تقدير الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، بما في ذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة، في وقت لاحق من عام 2024، بمجرد أن تُعرف جميع الميزانيات التكميلية. وتستتثي عملية إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة، وفقا للممارسة المتبعة (A/79/375)، الفقرات 3 و 5 و 6؛ انظر أيضا الفقرة 38 أدناه).

إعادة تقدير تكاليف الميزانيات التكميلية والموارد المتعلقة بتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية

4 - بعد الاستفسار عن توقيت وعرض إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه مع أن الأمانة العامة بحثت خيار إدراج حسابات إعادة تقدير التكاليف في كل تقرير من التقارير ذات الصلة بالموضوع، فقد اتضح أن ذلك غير ممكن في ظل القيود الحالية المفروضة على الموارد. ومن ثم، فإن إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، بما في ذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة، ستظل تُجرى في وقت لاحق من السنة (في كانون الأول/ديسمبر وفقا للممارسة المتبعة)، بمجرد أن تُعرف جميع الميزانيات التكميلية، باستثناء حالة آلية تصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين، التي ستُدرج إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات الخاصة بها مباشرة في التقرير من أجل تحقيق مزيد من الكفاءة. وبعد مزيد من الإيضاح، أبلغت اللجنة بأن إعادة تقدير التكاليف التي ستجري في كانون الأول/ديسمبر ستتبع المنهجية المعمول بها في إعادة تقدير التكاليف وستُعرض في تقرير اللجنة الخامسة عن الميزانية البرنامجية المقترحة ومرفقها الأول (موجز توصيات اللجنة الخامسة بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة، قبل إعادة تقدير التكاليف وبعدها، حسب الأبواب).

5 - وبالإضافة إلى ذلك، أبلغت اللجنة الاستشارية، بعد الاستفسار، بأن الأمانة العامة أخذت في الاعتبار على النحو الواجب جميع قرارات وتوصيات لجنة الخدمة المدنية الدولية المعروفة وقت إجراء عملية إعادة تقدير التكاليف؛ ومع ذلك، فإن أي قرارات تصدر عن لجنة الخدمة المدنية الدولية في الفترة ما بين أيلول/سبتمبر وأيلول/سبتمبر وتشرين الثاني/نوفمبر 2024 لن تُراعى في هذه العملية بسبب تقديم تقرير الأمين العام في وقت مبكر.

6 - وتشير اللجنة الاستشارية إلى قرار الجمعية العامة 252/78، وتلاحظ أن الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، بما في ذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة، ستُعرض في كانون الأول/ديسمبر خلال مداوات اللجنة الخامسة بشأن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 (انظر الفقرة 46 أدناه).

طريقة العرض

7 - يشير الأمين العام إلى أن التقرير يتضمن معلومات إضافية لمعالجة توصيات اللجنة الاستشارية الواردة في تقريرها السابق (A/78/7/Add.42)، التي أيدتها الجمعية العامة في قرارها 253/78 (A/79/375، الفقرة 7). وتلاحظ اللجنة الاستشارية تضمين تقرير الأمين العام معلومات عن وظائف المساعدة المؤقتة العامة ذات الطابع المستمر (التذييل السادس) ومعلومات عن معدلات الشواغر مبينة بتفصيل حسب الكيان في إطار أبواب الميزانية (التذييل الخامس). وترى اللجنة أنه ينبغي مواصلة تحسين التقرير ليشمل معلومات أكثر شمولاً وتفصيلاً توخيا لمزيد من الشفافية (انظر الفقرات 10 و 19 و 26 و 37 أدناه).

ثالثاً - إعادة تقدير تكاليف الموارد المتعلقة بالوظائف وغير المتعلقة بالوظائف للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025

8 - أسفرت الآثار التراكمية الناتجة عن تسويات إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 عن زيادة صافية قدرها 133,8 مليون دولار، تشمل تسوية قدرها 134,0 مليون دولار لأبواب النفقات، تقابلها جزئياً تسوية قدرها 0,2 مليون دولار في إطار باب الإيرادات 2. ومن أصل التسويات البالغ قدرها 134,0 مليون دولار لعام 2025 في إطار أبواب النفقات، يتصل مبلغ قدره 91,0 مليون دولار بالموارد المتعلقة بالوظائف ومبلغ قدره 43,0 مليون دولار بالموارد غير المتعلقة بالوظائف (A/79/375)، الموجز والجدولان 1 (أ) و 1 (ب)).

9 - وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن تسويات إعادة تقدير التكاليف البالغ قدرها 133,8 مليون دولار تمثل 5,2 في المائة من مبلغ 2 596,7 مليون دولار الوارد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025، مقارنة بالزيادة الصافية البالغ قدرها 163,2 مليون دولار، أو 7,2 في المائة، في تسويات إعادة تقدير التكاليف الخاصة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024 (باستثناء التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لكل من عامي 2024 و 2025). وطلبت اللجنة أيضاً توزيعاً لإعادة تقدير التكاليف في إطار بند الموارد المتعلقة بالوظائف والموارد غير المتعلقة بالوظائف للميزانية البرنامجية المقترحة منذ عام 2020 (انظر الجدول 1). وأبلغت اللجنة بأن هذه المعلومات غير متاحة للأعوام 2020 و 2021 و 2022، لأن تقارير إعادة تقدير التكاليف الصادرة عن الأمين العام لم تتضمن توزيعاً من هذا القبيل، وبأن المعلومات الخاصة بعام 2025 أضيفت لتيسير الاطلاع عليها.

الجدول 1

إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2025	2024	2023	2022	2021	2020	
56,3	39,3	8,8	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	المرتبات
14,9	9,3	27,2	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	تسوية مقر العمل
24,8	34,3	12,6	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	تكاليف الموظفين العامة
(5,0)	26,2	(16,3)	لا ينطبق	لا ينطبق	(4,9)	معدلات الشواغر
43,0	54,1	58,6	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	الموارد غير المتعلقة بالوظائف
134,0	163,2^(أ)	90,8^(أ)	23,1^(أ)	115,5^(أ)	4,6^(أ)	مجموع قيمة إعادة تقدير التكاليف
3 626,5	3 340,5	3 224,1	3 120,0	2 987,3	2 868,3	التقديرات قبل إعادة تقدير التكاليف

(أ) بما يشمل التقديرات المنقحة وبيانات الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية؛ وهذه المبالغ هي بعد إجراء التسويات التي أوصت بها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

10 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية الزيادة الصافية البالغ قدرها 133,8 مليون دولار الناتجة عن الآثار التراكمية لتسويات إعادة تقدير التكاليف في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025، والتي تشمل مبلغ

91,0 مليون دولار يتصل بالموارد المتعلقة بالوظائف ومبلغ 43,0 مليون دولار يتصل بالموارد غير المتعلقة بالوظائف. وتلاحظ اللجنة كذلك أن الزيادة البالغ قدرها 133,8 مليون دولار ستمثل ثاني أعلى مبلغ من مبالغ إعادة تقدير التكاليف، في هذه المرحلة، للميزانية البرنامجية السنوية المقترحة منذ عام 2020، وسترتفع مع إجراء مزيد من عمليات إعادة تقدير التكاليف في كانون الأول/ديسمبر 2024 لتلبية الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، بما في ذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة (انظر الفقرة 4 أعلاه). وتأمل اللجنة أن تدرج المعلومات الواردة في الجدول 1 في تقارير الأمين العام المقبلة عن التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم (انظر الفقرة 46 أدناه).

ألف - الموارد المتعلقة بالوظائف

11 - يبلغ مجموع تسويات إعادة تقدير التكاليف الخاصة بالوظائف ووظائف المساعدة المؤقتة العامة ذات الطابع المستمر 91,0 مليون دولار لعام 2025، بعد تسويتها حسب العناصر التالية: المرتبات، ومضاعف تسوية مقر العمل، وتكاليف الموظفين العامة، ومعدلات الشواغر، التي تجري مناقشتها أدناه (A/79/375، الفقرات 13-38).

1 - المرتبات

12 - فيما يتعلق بمرتبات موظفي الفئة الفنية وموظفي فئة الخدمات العامة، تعكس إعادة تقدير التكاليف التسويات في جداول المرتبات (المقترحة من لجنة الخدمة المدنية الدولية) ومتوسط درجات الموظفين ضمن رتب الميزانية. ويبلغ مجموع قيمة إعادة تقدير التكاليف 56,3 مليون دولار لعام 2025، ويشمل: (أ) 32,6 مليون دولار للوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة من الفئة الفنية (زيادة قدرها 40,6 مليون دولار بسبب التغيرات في جداول المرتبات)، ويقابلها جزئياً انخفاض قدره 8,0 ملايين دولار بسبب انخفاض متوسط الدرجات على نطاق معظم رتب الميزانية؛ (ب) مبلغ 23,7 مليون دولار للوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة من فئة الخدمات العامة (يعزى أساساً إلى التضخم وتقلب أسعار الصرف، في حين لم تكن التغيرات في متوسط الدرجات على نطاق رتب الميزانية تغيرات هامة) (المرجع نفسه، الفقرات 15-22). ويقدم الجدول 2 من التقرير موجزاً لآثار إعادة تقدير تكاليف المرتبات، حسب فئة الموظفين ومواقعهم.

13 - وفيما يتعلق بالكيفية التي أخذت بها لجنة الخدمة المدنية الدولية التضخم في الاعتبار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن التضخم (استناداً إلى مؤشر أسعار الاستهلاك) يستخدم في حالتين: (أ) بالنسبة للفئة الفنية والفئات العليا، لا يؤخذ التضخم في الاعتبار إلا في تسوية مقر العمل؛ (ب) بالنسبة لفئة الخدمات العامة، يمكن استخدام التضخم كخيار من خيارات التسويات المؤقتة لجدول المرتبات المحلية حيثما تقرر أن تغير مؤشر أسعار الاستهلاك يرتبط بالتغير التاريخي للمرتبات في أي مركز عمل معين (أساساً، يُستخدم مقياس التضخم المعدل كبدل لتغيرات المرتبات الفعلية المطبقة من جانب الجهات المتخذة أساساً للمقارنة في السوق المحلية). وأبلغت اللجنة بأن التسويات المتعلقة بالتضخم تطبق مرة واحدة، وبأنه لا يوجد تداخل بين التضخم المقدر في تقرير إعادة تقدير التكاليف والتسويات الأخرى التي اقترحتها لجنة الخدمة المدنية الدولية. فمثلاً، جرى تقدير رواتب موظفي الفئة الفنية لعام 2025 على أساس جداول المرتبات التي اقترحتها لجنة الخدمة المدنية الدولية، والتي تقترح زيادة بنسبة 9,5 في المائة؛ وبناءً على ذلك، جرى تعديل مضاعف

تسوية مقر العمل في نيويورك بتخفيضه إلى 79,8 في المائة (من نسبة 88,4 في المائة الحالية)، بحيث لا تكون هناك تسويات متداخلة متصلة بالتضخم ويُحافظ على مبدأ انتقاء الربح والخسارة.

2 - مضاعف تسوية المقر

14 - مضاعف تسوية مقر العمل عنصرٌ متغيّر يُعدل دورياً ليعكس التغيرات في تكاليف المعيشة في مركز من مراكز العمل (المرجع نفسه، الفقرات 23-27، والتذييل الأول، الفرعان ألف وباء). وتمثل تسويات إعادة تقدير التكاليف زيادة قدرها 14,9 مليون دولار لعام 2025، ويرجع ذلك أساساً إلى ارتفاع مؤشرات تسوية مقر العمل عما جرى تقديره بالنسبة لمعظم المواقع في آب/أغسطس 2024، وكذلك إلى التضخم المتوقع والتغيرات المتوقعة في أسعار صرف العملات المحلية مقابل دولار الولايات المتحدة. ونظراً للزيادة في جداول المرتبات التي اقترحتها لجنة الخدمة المدنية الدولية (انظر أيضاً الفقرة 13 أعلاه)، جرى تخفيض مضاعف تسوية مقر العمل بما يتناسب مع ذلك من أجل الحفاظ على مبدأ انتقاء الربح والخسارة. ويقدم الجدول 3 من التقرير مقارنة بين مضاعفي تسوية مقر العمل لعامي 2024 و 2025 حسب المواقع.

3 - تكاليف الموظفين العامة

15 - تُجمّع تكاليف الموظفين العامة النفقات التي تتحملها المنظمة في ما يتعلق باستحقاقات الموظفين، مثل الاشتراكات في خطط المعاشات التقاعدية، والاشتراكات في خطط التأمين الصحي، وبذل الإعالة، ومنحة التعليم، وإجازة زيارة الوطن (A/79/375)، الفقرات 28-32 والجدول من 4 (أ) إلى 4 (د). ويُشار إلى أن تسويات إعادة تقدير التكاليف في إطار بند تكاليف الموظفين العامة لعام 2025 تعكس زيادة قدرها 24,8 مليون دولار، ويرجع ذلك أساساً إلى زيادة في الاشتراكات في خطط المعاشات التقاعدية نتيجة لارتفاع الأجور الداخلة في حساب المعاش التقاعدي والتضخم والانخفاض المتوقع في قيمة دولار الولايات المتحدة مقابل مختلف العملات. ومع أن التقديرات الخاصة بعام 2025 حسبت على أساس النفقات الأخيرة التي تغطي سنة واحدة على الأقل (أي من تموز/يوليه 2023 إلى حزيران/يونيه 2024)، غطى استعراض النفقات فترة أطول تمتد على 3,5 سنوات (أي من كانون الثاني/يناير 2021 إلى حزيران/يونيه 2024) في بعض الحالات. وفي سياق إعادة تقدير التكاليف، عُدت الاعتمادات المتعلقة باستحقاقات الموظفين مرة أخرى على أساس الآثار المتضاربة الناتجة عن معدلات التضخم وأسعار الصرف المتوقعة لعام 2025.

16 - وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن من المهم استخدام نفقات حديثة تغطي فترة 12 شهراً كاملة على الأقل لتقدير تكاليف الموظفين العامة، لأن نمط الإنفاق ليس خطياً، إذ تحدث حالات الارتفاع في أشهر الصيف، في حين أن الفترة الأطول الممتدة على 3,5 سنوات تهدف إلى الحد من تقلبات النفقات غير المتكررة مثل التعويضات التي تقررها المحكمتان وتكاليف إنهاء الخدمة. وأبلغت اللجنة بأن المبالغ المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة لا تتأثر مباشرة بحالة السيولة لأنها تقدر على أساس كل فرد على حدة وأن أثر حالة السيولة يقتصر على انخفاض عدد الوظائف المشغولة، مما يؤدي إلى استخدام مجموعة بيانات أصغر في إجراء الحسابات.

17 - ويُذكر أيضاً في التقرير أن نفقات عام 2024 المتعلقة باستحقاقات الموظفين عن الوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة الموجودة في نيروبي قُدرت بأقل من قيمتها، مما تطلب زيادة أكبر في عام 2025 بالنظر إلى انخفاض خط الأساس الخاص بعام 2024 (المرجع نفسه، الفقرة 31). وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة

الاستشارية بأن مرتبات الموظفين لعام 2024 قُدرت مع مراعاة أحدث المعلومات المتاحة في عام 2023؛ ومع أن معدل التضخم في عام 2024 لا يختلف بشكل كبير عن التقدير الأصلي (5,0 في المائة، مقارنة بالمعدل المتوقع 5,8 في المائة)، أصبح سعر الصرف بين دولار الولايات المتحدة والشلن الكيني أقل موثاقاً إلى حد كبير من حيث قيمة الدولار (حوالي 1:130، بدلاً من القيمة المفترضة 1:163,66) وجرى أيضاً تقدير تسويات الوظائف بأقل من قيمتها (قُدرت بنسبة 1:30,1 في المائة، مقارنة بالقيمة الفعلية البالغ قدرها 1:53,1 في المائة في أيلول/سبتمبر 2024). ولذلك قُدر أن يكون هناك نقص قدره حوالي 2,0 مليون دولار في إطار بند الموارد المتعلقة بالوظائف بالنسبة لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي عام 2024. ونتيجة لذلك، أوصت عملية إعادة تقدير التكاليف الأخيرة بزيادة قدرها 3,3 ملايين دولار في ميزانية الوظائف الخاصة بالمكتب، إلى جانب مبلغ إضافي قدره 0,5 مليون دولار للموارد غير المتعلقة بالوظائف، ليصبح المجموع 3,8 ملايين دولار في إطار إعادة تقدير التكاليف.

18 - ويشير الأمين العام إلى أن نهج الحساب المتبع بالنسبة لبعض الاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة جرى تحسينه فيما يخص عام 2025 لكي يعكس التسويات الخاصة ببيانات معينة (المرجع نفسه، الفقرة 9). وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن الأمانة العامة أجرت استعراضاً في عام 2021 لنهج الحساب المتبع في ميزنة الاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة، فخلص هذا الاستعراض إلى أنه يمكن تحسين ذلك النهج للوصول إلى مستوى أعلى من الدقة. واستكشفت الأمانة العامة لاحقاً سبلاً منقحة لحساب الاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة، وحددت نهجاً لا يقتصر في حساب تكاليف الموظفين العامة المتوقعة على نسبة مئوية من مرتبات الموظفين؛ وبدلاً من ذلك، أجرت اختباراً لحساب الاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة على أساس نهج مختلط. ويطبق نهج الحساب المنقح على ثلاث مجموعات مختلفة من تكاليف الموظفين العامة، على النحو التالي: (أ) الاشتراكات في خطط المعاشات التقاعدية للأمم المتحدة: ظلت هذه الاشتراكات تحسب على أساس نسبة مئوية من أجور الموظفين نظراً لارتباط هذا الاستحقاق مباشرة بأجور الموظفين؛ (ب) التكاليف المتكررة للفرد الواحد حسب الموقع: تشمل هذه التكاليف بدلات التأمين الصحي وبدل المشقة وبدل الإقامة؛ (ج) التكاليف غير المتكررة للفرد الواحد: معظمها خاص بأحكام المحكمتين وتعويضات إنهاء الخدمة، وهي توزع في معظم الحالات بطريقة متساوية بدرجة أكبر لضمان توزيع أكثر سلاسة للتكاليف الكبيرة غير المتواترة وغير المتكررة.

19 - وبعد الاستفسار، رُودت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن الموارد المقترحة، ومبالغ إعادة تقدير التكاليف، والاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة لعامي 2023 و 2024. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن التحسين المشار إليه الذي أُدخل على نهج حساب بعض الاعتمادات المتعلقة بتكاليف الموظفين العامة والمستخدم منذ استعراض عام 2021 كان ينبغي أن يبين بوضوح في تقرير الأمين العام، إلى جانب المعلومات المالية المتعلقة بأثر هذا النهج المنقح، وذلك من أجل تحسين طريقة عرض التقرير وشفافيته. وما زالت اللجنة ترى أن من الضروري أن تتضمن التقارير المقبلة مزيداً من التفاصيل، بما في ذلك توزيع للعناصر المدرجة وأثر تكاليف الموظفين العامة حسب أبواب الميزانية وحسب المجموعات الثلاث في إطار نهج الحساب المختلط (انظر الفقرة 18 أعلاه). وتأمل اللجنة مرة أخرى أن تقدم في التقارير المقبلة معلومات إضافية عن منهجية حساب تكاليف الموظفين العامة وتطور التقديرات والنفقات ذات الصلة على مر السنين (A/78/7/Add.42 الفقرة 16).

4 - معدلات الشواغر

20 - يشير الأمين العام إلى أن معدلات الشواغر بالنسبة لموظفي الفئة الفنية كانت مستقرة نسبيا على مر السنين، حيث بلغ متوسطها 8,9 في المائة في الفترة من 2014 إلى 2018، مقارنة بمتوسط قدره 12,7 في المائة في الفترة من 2019 إلى آب/أغسطس 2024، نتيجة للقيود المفروضة على التوظيف بسبب حالة السيولة التي كانت تعاني منها المنظمة. ولوحظ وجود نمط مماثل بالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة (بلغ المتوسط 7 في المائة في الفترة من 2014 إلى 2018، مقارنة بمتوسط قدره 10 في المائة تقريبا في الفترة من 2019 إلى 2024 (A/79/375)، الفقرتان 34 و 36).

21 - ويشير الأمين العام إلى أن الجمعية العامة وافقت، في الفقرة 77 من قرارها 252/78، على معدل شواغر قدره 11,1 في المائة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية و 9,1 في المائة بالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة. وبما أن معدلات الشواغر الفعلية مرتفعة بشكل مقفّل بسبب أثر تدابير إدارة السيولة، وبالنظر إلى أن زيادة في معدلات الشواغر ستؤثر سلبا على تنفيذ الولايات تنفيذًا تاما وبفعالية وكفاءة، فإنه يُقترح الإبقاء على معدلات الشواغر الإجمالية بالنسبة لموظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة عند نسبة 11,1 في المائة ونسبة 9,1 في المائة، على التوالي (المرجع نفسه، الفقرة 37).

22 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية من التذييل الخامس لتقرير الأمين العام أنه مقارنة بمعدل الشواغر المعتمد البالغ 11,1 في المائة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية و 9,1 في المائة بالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة لعام 2024، بلغ معدلا الشواغر الفعليين 16,6 في المائة و 12,8 في المائة، على التوالي، حتى آب/أغسطس 2024. وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة بأنه كان لا بد من وضع سقف للإئفاق بسبب حالة السيولة، مما أثر بشكل غير مباشر على التوظيف؛ ونتيجة لذلك، زادت معدلات الشواغر وأصبحت مرتفعة بشكل مصطنع. ووفقا لما ذكرته الأمانة العامة، إن اقتراح معدل شواغر يستند إلى معدلات الشغور الفعلية الأخيرة سيؤثر بالتالي سلبا على قدرة الأمانة العامة على تنفيذ الولايات بشكل تام وبكفاءة وفعالية. وأبلغت اللجنة كذلك بأنه، تقاديا لحدوث حالة يؤثر فيها وضع السيولة على التقديرات المتعلقة بإعادة تقدير التكاليف، اقترح الأمين العام الإبقاء على معدلي الشغور الإجماليين عند نسبة 11,1 في المائة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية و 9,1 في المائة بالنسبة لموظفي فئة الخدمات العامة. وطلبت اللجنة أيضا معلومات عن معدلات الشواغر المقترحة والمعتمدة منذ عام 2020 (انظر الجدول 2).

الجدول 2

معدلات الشغور المقترحة والمعتمدة، 2020-2024

(بالنسبة المئوية)

الفئة	المعدلات المقترحة						المعدلات المعتمدة				
	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2020	2021	2022	2023	2024
الفئة الفنية والفئات العليا	8,6	9,1	9,1	11,0	11,1	11,1	9,1	9,1	10,0	12,4	11,1
فئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها	7,1	7,4	7,4	10,2	9,1	9,1	7,4	7,4	9,2	10,2	9,1

23 - وتحيط اللجنة الاستشارية علما بمعدلي الشواغر المقترحين لعام 2025 البالغين 11,1 في المائة و 9,1 في المائة بالنسبة للفئة الفنية والفئات العليا وفئة الخدمات العامة والفئات المتصلة بها، على

التوالي، في حين أن معدلي الشواغر الفعليين كانا 16,6 في المائة و 12,8 في المائة، على التوالي، حتى آب/أغسطس 2024 (انظر أيضا الفقرة 26 أدناه). وتكرر اللجنة رأيها وهو أن معدلات الشواغر المدرجة في الميزانية ينبغي أن تكون واقعية وأن تستند إلى معدلات الشواغر الفعلية المشهودة (A/78/7/Add.42 الفقرة 20). ولذلك ترى اللجنة أن هناك إمكانية لإدخال مزيد من التنقيحات على معدلات الشواغر المقترحة لعام 2025، وتأمل أن يقدم إلى الجمعية العامة أثناء نظرها في هذا التقرير تذييل خامس محدث (انظر الفقرات 24-26 أدناه) يتضمن معلومات عن أحدث معدلات الشواغر الفعلية.

تعديل معدلات الشواغر الخاصة بكل كيان

24 - يُقترح كذلك الأمين العام تعديل معدلات الشواغر الخاصة بكل كيان لتتماشى مع تجربة الشواغر الأخيرة وتقليل التباين بين الكيانات (A/79/375، الفقرتان 10 و 37). وقد أعادت الأمانة العامة النظر في نهج الحساب المستخدم لتحديد عامل الشغور، الذي يتضمن الآن عوامل إضافية، مثل عدد الوظائف الدائمة والوظائف المؤقتة في الكيان، والشواغر السابقة على مدى فترة ثلاث سنوات، والحدود العليا لمعدلات الشغور، وأي تغييرات حديثة في تكوين ملاك الموظفين، مما يؤدي إلى زيادة التجانس في معدلات الشواغر المقترحة للكيانات. ونتيجة لتعديل معدلات الشواغر الخاصة بكل كيان، ستتناقص الاعتمادات المتعلقة بالوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة بمبلغ 5,0 ملايين دولار فيما يتعلق بعام 2025.

25 - وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن متوسط تكاليف الوظائف يختلف من موقع لآخر؛ فعلى سبيل المثال، تكاليف الوظائف في جنيف أكبر مقارنة بمعظم المواقع الأخرى. وباستخدام معدلي الشواغر الإجماليين المقترحين أي 11,1 في المائة و 9,1 في المائة بالنسبة لموظفي الفئة الفنية وفئة الخدمات العامة، على التوالي، إن ميزانية عام 2025 ستغطي تكاليف نفس عدد الوظائف المتوقع شغلها بعد إدخال التعديلات على الشواغر. غير أنه بسبب بعض الزيادات في معدلات الشواغر بالنسبة لكيانات تكاليف الوظائف الخاصة بها مرتفعة (مثل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية) وانخفاض معدلات الشواغر بالنسبة لكيانات تكاليف الوظائف الخاصة بها منخفضة، انخفض متوسط المبلغ لكل وظيفة، مما أدى إلى انخفاض إجمالي قدره 5,0 ملايين دولار. وقد أخذت التعديلات الخاصة بكل كيان في الاعتبار ما يلي: (أ) متوسط معدل الشواغر في آب/أغسطس 2024؛ (ب) بالنسبة للكيانات التي لديها 20 وظيفة أو أقل لكل فئة من فئات الموظفين، استُخدم متوسط معدل الشواغر المسجل في الفترة من أيلول/سبتمبر 2021 إلى آب/أغسطس 2024؛ (ج) بالنسبة للكيانات التي لديها بيانات شغور سابقة تغطي ما يقل عن ثلاث سنوات (أي الكيانات المنشأة حديثاً)، استُخدم معدلا الشواغر الإجماليان البالغان 11,1 في المائة و 9,1 في المائة؛ (د) بالنسبة للكيانات التي يزيد معدل الشواغر المحسوب لديها عن 25 في المائة، جرى تعديل ذلك المعدل بالنقصان لضمان عدم وجود أي كيان يخضع لمعدل شواغر يزيد عن 25 في المائة.

26 - وناقشت اللجنة الاستشارية التدابير المؤقتة التي اتخذتها الأمانة العامة لمعالجة حالة السيولة وهي تحديد أولويات البرامج، والبقاء ضمن المستوى الأدنى من الاعتمادات على أساس أحدث النفقات، والأثر على إنجاز الولايات على مستوى البرامج ككل وعلى مستوى أبواب الميزانية (A/79/7، الفقرة 21). وتلاحظ اللجنة الاستشارية عدم وجود معلومات مفصلة عن تعديلات معدلات الشغور الخاصة بكل كيان في التقرير وأثرها المحتمل على تنفيذ الولايات بالنسبة لمختلف الكيانات في سياق تدابير إدارة السيولة.

وتأمل اللجنة أن يقدم مزيد من المعلومات والإيضاحات إلى الجمعية العامة أثناء نظرها في هذا التقرير وفي التقرير المقبل للأمين العام عن التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم.

باء - الموارد غير المتعلقة بالوظائف

27 - يشير الأمين العام إلى أن الموارد غير المتعلقة بالوظائف تُعدل على أساس التضخم وتقلبات أسعار العملات. ويقدر مجموع تسويات إعادة تقدير التكاليف بالنسبة للموارد غير المتعلقة بالوظائف لعام 2025 بمبلغ 43,0 مليون دولار يعزى إلى التضخم (28,2 مليون دولار) وتقلبات أسعار العملات (14,8 مليون دولار) (A/79/375، الفقرات 39-42). ويقدم الجدول 6 من التقرير الآثار المتضافرة الناتجة عن التضخم وتقلبات أسعار العملات، بما يشمل التسويات المصممة خصيصاً المطبقة على الاعتمادات غير المتعلقة بالوظائف حسب العملات الرئيسية.

1 - التضخم

28 - بالنسبة للتضخم، تعزى أساساً الزيادة البالغ قدرها 28,2 مليون دولار بعد إعادة تقدير التكاليف إلى تسوية التضخم التقديرية للولايات المتحدة (3,2 في المائة)، التي تعكس الأثر المتضافر الناتج عن تضخم أعلى من المتوقع في عام 2024 (3,0 في المائة مقدرة في أيلول/سبتمبر 2024، مقارنة بنسبة 2,5 في المائة مفترضة في تشرين الثاني/نوفمبر 2023) والتضخم المتوقع لعام 2025 بنسبة 2,7 في المائة. وطُبقت تسوية التضخم على 83,9 في المائة من الاعتمادات غير المتعلقة بالوظائف (المرجع نفسه، الفقرتان 39 و 42 والتذييل الأول، الفرع ألف). وبعد الاستفسار، زُودت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن معدلات التضخم المقدرة والفعلية للفترة من 2020 إلى 2023 والتقديرات لعامي 2024 و 2025 (انظر مرفق هذا التقرير). وتأمل اللجنة الاستشارية أن تقدم معلومات مستكملة إلى الجمعية العامة خلال نظرها في هذا التقرير.

2 - تقلبات أسعار العملات

29 - بالنسبة لتقلبات أسعار العملات، تعكس زيادة قدرها 14,8 مليون دولار تحت بند إعادة تقدير التكاليف سعر الصرف الأقل موثاقاً بين دولار الولايات المتحدة والعملات الأخرى. وتستند توقعات استخدام العملات إلى تجربة الإنفاق على مدى اثني عشر شهراً الماضية، وتستند تسويات العملات إلى أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة، باستثناء الفرنك السويسري واليورو اللذين يستندان إلى أسعار الصرف الآجلة. والفرنك السويسري واليورو هما العملتان المتوقع استخدامهما بشكل أكبر (9,0 في المائة و 2,3 في المائة على التوالي)، من غير دولار الولايات المتحدة (83,9 في المائة). ويُذكر أنه، وفقاً للممارسة المتبعة، اشترت المنظمة الفرنك السويسري بسعر صرف قدره 0,8220 فرنك سويسري لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة، واليورو بسعر صرف قدره 0,8920 يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة (A/79/375، الفقرتان 39 و 42؛ والجدول 6 والتذييل الأول، الفرع باء).

30 - وبعد الاستفسار، زُودت اللجنة الاستشارية بمعلومات عن أسعار الصرف المدرجة في الميزانية وأسعار الصرف الفعلية لمختلف العملات مقابل دولار الولايات المتحدة لعامي 2023 و 2024 (انظر الجدول 3). وأبلغت اللجنة بأن الأسعار المستخدمة في إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية

المقترحة لعام 2025 تعكس الأسعار الأكثر تنافسية المتاحة في السوق في 5 أيلول/سبتمبر 2024، على نحو ما قدمته مؤسسات مالية مختلفة (مثلا سيتي بنك، وباركليز بنك، وستاندرد تشارترد بنك).

الجدول 3

أسعار الصرف المدرجة في الميزانية والفعلية لمختلف العملات مقابل دولارات الولايات المتحدة

العملة	2024		2023	
	أسعار الصرف المدرجة في الميزانية	المتوسط الفعلي (حتى 15 تشرين الأول/أكتوبر 2024)	أسعار الصرف المدرجة في الميزانية	المتوسط الفعلي
الفرنك السويسري	0,9272	0,8801	0,9235	0,8968
اليورو	0,9490	0,9197	0,8830	0,9233
الليرة اللبنانية	30 300,0000	89 289,5000	1 507,5000	78 016,7000
الباهت التايلندي	35,0400	35,5221	33,0200	34,7796
الشلن الكيني	126,4200	135,4953	116,7300	140,1954
الشاقل الإسرائيلي الجديد	3,4000	3,7008	3,0700	3,6898
البيسو الشيلي	954,2600	936,3684	830,2100	841,2500
البر الإثيوبي	52,9170	71,7202	46,5050	54,5948
الدinar الأردني	0,7080	0,7080	0,7080	0,7080
الروبية الباكستانية	239,1700	278,5694	181,6700	280,6501
الجنية السوداني	578,5000	1 453,3684	448,0000	632,9238

التسويات المصممة خصيصاً

31 - تشير اللجنة الاستشارية إلى أن الأمين العام اقترح، في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024، إجراء عملية إعادة تقدير للتكاليف مصممة خصيصاً لثلاث حالات محددة⁽¹⁾. وقد أشار الأمين العام في ذلك الوقت إلى أن تعديل خط الأساس الذي تطبق عليه تسويات إعادة تقدير التكاليف لا يزال أمراً ضرورياً للحفاظ على القوة الشرائية للميزانية العادية للأمم المتحدة، وأن هذه التسويات المصممة خصيصاً لا تزال تتم على أساس استثنائي وستقتصر على الحالات التي يؤدي فيها عدم اتباع هذا النهج المصمم خصيصاً إلى مستوى للميزانية مختلف جوهرياً عن مستوى الموارد المطلوب (A/78/614، المرفق الثاني، الفقرتان 31 و 32، و A/78/7/Add.42، الفقرة 24).

32 - ويشار في تقرير الأمين العام إلى أن تسويات مصممة خصيصاً للاعتمادات غير المتعلقة بالوظائف لعام 2025 قد طبقت لتعكس ظروف السوق السائدة والمتوقعة. فعلى سبيل المثال، بالنسبة للباب 29 هاء، الإدارة، جنيف، طبقت تسوية سلبية قدرها 2,1 مليون دولار، مع مراعاة انخفاض السعر المتوقع للكهرباء لكل كيلوواط/ساعة لعام 2025 في جنيف. وعلى العكس من ذلك، سُويت الاعتمادات المتعلقة

(1) تعديلاً بالنقصان (تحت بند اللوازم والمواد بالنسبة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا وتحت بند مصروفات التشغيل العامة بالنسبة لإدارة الدعم الميداني) وزيادة واحدة (تحت بند مصروفات التشغيل العامة بالنسبة لمكتب الأمم المتحدة في جنيف).

بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس التضخم الطبي المتوقع لعام 2025، الذي يقدر بنسبة 7,56 في المائة (A/79/375، الفقرة 43).

33 - وبعد الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن عملية إعادة تقدير التكاليف للميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 قللت الحالات التي تتطلب اتباع نهج مصمم خصيصا لإعادة تقدير التكاليف. ونتيجة لذلك، أعيد تقدير تكاليف معظم الاحتياجات من الموارد غير المتعلقة بالوظائف باستخدام النهج الاعتيادي، الذي يطبق التسويات الناتجة عن استخدام العملات وما يتصل بذلك من تضخم. وترد في الجدول 4 قائمة بالحالات الاستثنائية القليلة التي طبقت فيها إعادة تقدير التكاليف المصممة خصيصا على بنود غير متعلقة بالوظائف. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدول 4 أن مجموع التسويات المصممة خصيصا للموارد غير المتعلقة بالوظائف لعام 2025 يعكس زيادة قدرها 7 252 700 دولار، مقارنة بمبلغ قدره 4 758 400 دولار إذا نظر إليها في إطار منهجية إعادة تقدير التكاليف الاعتيادية.

الجدول 4

المبالغ على أساس المنهجية الاعتيادية والمنهجية المصممة خصيصا لإعادة تقدير التكاليف حسب أبواب الميزانية ووجه الإنفاق والبند
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

باب الميزانية	وجه الإنفاق	البند	المنهجية المصممة خصيصا لإعادة تقدير التكاليف	المنهجية الاعتيادية لإعادة تقدير التكاليف
18 - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	48,3-	4,46
19 - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	110,4-	31,0
21 - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	54,5	11,1
29 باء - إدارة الدعم العملياتي	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	900,9	213,4
29 دال - الإدارة، نيروبي	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	140,8	37,1
29 هاء - الإدارة، جنيف	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	2 059,6-	742,9
29 واو - الإدارة، فيينا	مصرفات التشغيل العامة	الطاقة	645,1	54,9
32 - المصروفات الخاصة	تكاليف الموظفين الأخرى	التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	6 431,5	2 751,4
34 - السلامة والأمن	المنح والمساهمات	مصاريف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والتأمين ^(أ)	1 298,2	912,1
المجموع			7 252,7	4 758,4

(أ) يضم هذا البند مصاريف برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المحملة على إدارة شؤون السلامة والأمن وحصة الميزانية العادية من بوليصه التأمين ضد الأفعال الكيدية.

34 - وتلقت اللجنة الاستشارية أيضا، بعد الاستفسار، معلومات عن الميزانية المقترحة وإعادة تقدير التكاليف والنفقات المتعلقة بتكاليف الطاقة في مراكز العمل الرئيسية (انظر الجدول 5). وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدول 5 أنه جرى تطبيق تسويات سلبية بالنسبة لأديس أبابا (48 300 دولار) وبانكوك (110 400 دولار) وجنيف (2 059 600 دولار) فيما يتعلق بتكاليف الطاقة لعام 2025.

الجدول 5

ميزانية الطاقة ونفقاتها في مراكز العمل الرئيسية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

2025			2024			2023				
المبالغ المقترحة بعد			النفقات (حتى 30 أيلول/سبتمبر 2024)			المبالغ المقترحة			مركز العمل الرئيسي	
إعادة تقدير	إعادة تقدير	الميزانية المقترحة	المبالغ المعتمدة	إعادة تقدير	الميزانية المقترحة	النفقات	إعادة تقدير	الميزانية المقترحة	المبالغ المعتمدة	إعادة تقدير
التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف	التكاليف
1 062,7	(48,3)	1 111,0	لا ينطبق ^(أ)	1 111,0	21,7	1 089,3	لا ينطبق ^(أ)	1 089,3	47,5	1 041,8
485,2	(110,4)	595,6	395,9	591,3	69,3	522,0	540,3	640,9	27,9	613,0
2 650,5	—	2 650,5	562,7	3 486,1	49,0	3 437,1	1 710,3	3 442,0	150,0	3 292,0
9 153,9	(2 059,6)	11 213,5	5 710,3	11 201,0	6 542,2	4 658,8	9 101,1	4 725,7	205,9	4 519,8
12 461,9	900,9	11 561,0	9 858,5	11 561,0	(409,4)	11 970,4	10 597,9	12 151,4	529,6	11 621,8
313,9	140,8	173,1	لا ينطبق ^(ب)	173,1	(9,3)	182,4	554,0	182,0	7,9	174,1
652,6	54,5	598,1	310,9	598,1	38,5	559,6	394,3	625,2	27,3	597,9
3 687,5	645,1	3 042,4	1 200 ^(ج)	3 042,4	84,7	2 957,7	2 000,7	2 957,7	128,9	2 828,8

(أ) تغطي الاعتمادات الاحتياجات من الطاقة على صعيد مواقع متعددة، ولم يتسن الحصول على النفقات الكاملة لجميع المواقع في غضون الوقت المتاح.

(ب) بسبب حالة السيولة، كانت مستويات الاعتمادات غير كافية ولم تُمكن من تسجيل كامل نفقات الطاقة.

(ج) قدر المبلغ استناداً إلى المعلومات الأولية المقدمة من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛ وهو رهين بالتغير تبعاً للتكاليف الفعلية والتغير المحتمل في حصة مكتب الأمم المتحدة في فيينا.

35 - وطلبت اللجنة الاستشارية أيضاً معلومات عن التسويات المصممة خصيصاً للاعتمادات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقترحة لعام 2025، والتي طبق عليها معدل تضخم طبي قدره 7,56 في المائة. وأبلغت اللجنة بأن الحساب بمنهجية إعادة تقدير التكاليف المصممة خصيصاً يشمل تسويتين: (أ) تسوية خط الأساس البالغ حوالي مليوني دولار من أجل تحقيق اتساق خط الأساس لعام 2024 مع أحدث النفقات الفعلية؛ (ب) تسوية نسبتها 7,56 في المائة تخص عام 2025 بناءً على التضخم الطبي المتوقع. وحُسب معدل التضخم الطبي البالغ 7,56 في المائة كمعدل مختلط بمراجعة مختلف معدلات نصيب الفرد لكل خطة من خطط التأمين الصحي، وفئة المشتركين (أي مع خطة ميديكير أو بدونها بالنسبة للخطط في الولايات المتحدة)، وتوزيع التكاليف بين العملات الثلاث (دولار الولايات المتحدة والفرنك السويسري واليورو) ومعدلات الاتجاهات الطبية المطبقة بالنسبة لعامي 2024 و 2025. ووفقاً للأمانة العامة، إن ممارسة تسوية التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس التضخم الطبي، بدلاً من مؤشر أسعار الاستهلاك ذي الطابع الأعم، كانت تستخدم بانتظام في الماضي عندما تكون الفروق بين المعدلين هامة. وكان من شأن تطبيق المنهجية الاعتيادية لإعادة تقدير التكاليف أن يسفر عن تسوية غير كافية من حيث إعادة تقدير التكاليف قيمتها 2,8 مليون دولار.

36 - وتلقت اللجنة الاستشارية، بعد الاستفسار، معلومات عن إعادة تقدير تكاليف الاعتمادات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لكل فترة مالية منذ عام 2020 (انظر الجدول 6) والاعتمادات والنفقات المعتمدة في إطار الميزانية العادية وحفظ السلام والموارد الخارجة عن الميزانية (انظر الجدول 7). وطلبت

اللجنة أيضا معلومات عن النسبة المئوية والمبلغ المتوقعين تحت بند إعادة تقدير التكاليف، مع تحديد النسبة المئوية والمبلغ الفعليين لكل فترة من فترات الميزانية السنوية منذ عام 2020 (انظر الجدول 8). وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الجدولين 6 و 7 أن قيمة إعادة تقدير تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بالمنهجية المصممة خصيصا تبلغ 8 506 400 دولار بالنسبة لعام 2025، وهو ما يمثل زيادة كبيرة مقارنة بتكاليف الفترات المالية من 2020 إلى 2024، في حين كانت النفقات أقل من الاعتمادات الموافق عليها لكل من عامي 2022 و 2023 (76 387 800 دولار مقابل الاعتماد البالغ 78 919 800 دولار لعام 2022 و 78 477 100 دولار مقابل الاعتماد البالغ 81 311 800 دولار لعام 2023). وتأمل اللجنة أن يقدم إلى الجمعية العامة أثناء نظرها في هذا التقرير مزيد من الإيضاحات بشأن تطبيق معدل تضخم طبي نسبته 7,56 في المائة على الاعتمادات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة المقترحة لعام 2025. وقد ناقشت اللجنة المسائل ذات الصلة بالموضوع في تقريرها الأول عن الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 (A/79/7)، في إطار الباب 32، المصروفات الخاصة.

الجدول 6

تسويات إعادة تقدير التكاليف للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، للفترة 2020-2025

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

السنة	مجموع تقدير التكاليف
2020	3 314,7
2021	4 134,1
2022	3 211,0
2023	3 392,0
2024	2 538,5
المقترح لعام 2025	8 506,4

الجدول 7

الميزانية المعتمدة والنفقات المتصلة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	2024		2023		2022		2021		2020	
	الميزانية المعتمدة	النفقات ^(أ)	الميزانية المعتمدة	النفقات	الميزانية المعتمدة	النفقات	الميزانية المعتمدة	النفقات	الميزانية المعتمدة	النفقات
الميزانية العادية	82 850,3	62 416,2 ^(ب)	81 311,8	78 477,1	78 919,8	76 387,8	74 331,3	74 806,5	70 197,2	
الموارد المقررة الأخرى	12 855,2	9 275,8	11 830,0	11 801,3	11 090,0	11 585,0	11 094,1	11 562,6	11 013,4	
الموارد الخارجة عن الميزانية	6 855,0	4 947,1	6 425,0	6 290,0	6 448,2	6 163,2	6 020,4	6 166,7	5 751,2	
المجموع	102 560,5	76 639,2	99 566,8	96 568,5	96 458,0	94 135,9	91 445,8	92 535,8	86 961,8	

(أ) تحمل نفقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة على أساس دفع الاستحقاقات أولا بأول على الميزانية العادية وتعديل دوريا في المقر (باستثناء مكتب الأمم المتحدة في جنيف ومكتب الأمم المتحدة في فيينا) على أساس النفقات الفعلية للأشهر المناظرة، مع تخصيص نسبة 15 في المائة تقريبا لعمليات حفظ السلام و 8 في المائة للموارد الخارجة عن الميزانية.

(ب) لا تعكس النفقات المسجلة حتى 30 أيلول/سبتمبر 2024 المدفوعات بأثر رجعي لتغطية أقساط التأمين الصحي والزيادات في الاشتراكات اعتبارا من 1 تموز/يوليه 2024، التي ستنفذ في تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2024.

الجدول 8

معدلات إعادة تقدير التكاليف، 2020-2025

سنة الميزانية	التكلفة السنوية لكل مشترك (بدولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية للتغير (مقارنة بالسنة الماضية)	النسبة المئوية لإعادة تقدير التكاليف لسنة الميزانية
2020	7 222,80	—	—
2021	8 057,53	11,6	5,8
2022	8 626,82	7,1	4,2
2023	9 031,97	4,7	4,6
2024 ^(أ)	9 952,30	10,2	3,1
2025 ^(ب)	10 704,69	7,56	7,56

(أ) تقدير استقرائي يستند إلى بيانات المطالبات في 30 أيلول/سبتمبر 2024.

(ب) تقدير يتماشى مع الافتراضات الواردة في الوثيقة A/79/375.

37 - وقد لاحظت اللجنة الاستشارية الحاجة إلى مزيد من الوضوح فيما يتعلق بالشروط والمنهجية المطبقة على التسويات المدخلة على خط الأساس لموارد الميزانية البرنامجية المقترحة (A/78/7/Add.42، الفقرة 30). وتلاحظ اللجنة عدم وجود معلومات عن تقديرات التسويات المصممة خصيصا للفترة المالية المقبلة والأداء الفعلي للفترتين الماضية والحالية. وترى اللجنة الاستشارية، آخذة في اعتبارها ملاحظاتها الواردة في الفقرتين 33 و 36 أعلاه، أن هناك إمكانية لزيادة تنقيح الموارد غير المتعلقة بالوظائف المقترحة لعام 2025، وتأمل أن تتضمن التقارير المقبلة للأمين العام عن التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم معلومات مفصلة عن كل من التسويات المصممة خصيصا المقدرة لميزانية برنامجية مقترحة (انظر الجداول 3-7)، مع تقديم التبريرات، كي تتخذ الجمعية العامة قرارا مستنيرا، رهنا بتوصيتها الواردة في الفقرة 46 أدناه.

رابعاً - إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة

المنهجية والعملية

38 - أبلغت اللجنة الاستشارية، بعد الاستفسار، بأن منهجية إعادة تقدير التكاليف، التي جرى تنقيحها على مر السنين، ما زالت تحدد على مستوى رفيع، بغية الحفاظ على القوة الشرائية لعمليات الأمم المتحدة على صعيد طائفة واسعة من المواقع. ولا تشمل إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية البعثات السياسية الخاصة، لأن مقترحات ميزانية البعثات السياسية الخاصة (ونفس الشيء بالنسبة لبعثات حفظ السلام) تقدم باستخدام أحدث معدلات المرتبات والتكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية وقت إعداد الميزانية، في حين استخدمت الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025 نفس معدلات الوحدات المعتمدة لعام 2024. وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن ميزانيات البعثات السياسية الخاصة وبعثات حفظ السلام تعالج مسألة إعادة تقدير التكاليف بمجرد استخدام أحدث المعدلات للمرتبات والتكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية وقت إعداد الميزانية.

39 - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن خيار تضمين إعادة تقدير التكاليف في مقترحات الميزانية البرنامجية السنوية له إيجابيات وسلبيات، وهي ملخصة في الجدول 9.

الجدول 9

إيجابيات وسلبيات تضمين إعادة تقدير التكاليف في مقترحات الميزانية الأولية السنوية

الإيجابيات	السلبيات
- تبسيط عملية الميزانية السنوية - التقليل من عدد التقارير	- الحيلولة دون المقارنة بين اعتمادات السنة السابقة والمقترحات الخاصة بفترة الميزانية التالية بنفس مستويات الأسعار - تستند دقة التقديرات المتعلقة بالسنة التالية إلى المعلومات المعروفة في آذار/مارس، ويُستعاض عن التغيرات الفعلية الناتجة عن التغيرات في التضخم وأسعار الصرف وجداول المرتبات ومعدلات الشواغر واستحقاقات الموظفين الأخرى في الفترة من آذار/مارس إلى أيلول/سبتمبر بتقديرات

40 - وتلقت اللجنة الاستشارية أيضاً، بعد الاستفسار، معلومات عن عملية إعادة تقدير التكاليف الحالية، مبينة في الجدول 10.

عملية إعادة تقدير التكاليف (مبينة من خلال الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025)

أيار/مايو 2024	أيلول/سبتمبر 2024	كانون الأول/ديسمبر 2024	أيار/مايو 2026
المعايير	الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025	التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم	الميزانية البرنامجية لعام 2025
ألف - إعادة 1 - المرتبات	لم يعاد تقدير تكاليفها بعد قرار الجمعية العامة إعادة تقدير تكاليف الميزانية البرنامجية المقترحة مرة واحدة فقط	• موظفو الفئة الفنية: عدلت كي تعكس التغيرات في جداول المرتبات المقترحة من لجنة الخدمة المدنية الدولية وفي متوسط درجات الموظفين ضمن رتب الميزانية • موظفو الخدمات العامة: جرى تقديرها على أساس أحدث الجداول المعروفة في أيلول/سبتمبر 2024، وجرت تسويتها كذلك على أساس التضخم المتوقع وتقلب أسعار الصرف	ستشمل اعتمادات الميزانية لعام 2025، بالصيغة التي وافقت عليها الجمعية العامة، المبلغ الإجمالي لإعادة تقدير التكاليف، بما في ذلك: • إعادة تقدير التكاليف المقدرة في أيلول/سبتمبر 2024 • إعادة تقدير تكاليف الاحتياجات الإضافية الناشئة عن الميزانيات التكميلية، بما في ذلك الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية وتقارير التقديرات المنقحة
2 - تسوية مقر العمل		تقدر على أساس آخر الأرقام القياسية المعروفة لتسوية مقر العمل، وتعدل كذلك استنادا إلى التضخم المتوقع والتغيرات في أسعار الصرف. ويراعي مضاعف تسوية مقر العمل المقدر أيضا أي تغييرات في جداول مرتبات موظفي الفئة الفنية	لا توجد تسويات خلال فترة الميزانية (2025). وستعرض أي فروق هامة في أيار/مايو 2026، في سياق تقرير الأداء المالي للميزانية البرنامجية لعام 2025
3 - تكاليف الموظفين العامة		تعديل على أساس الآثار المتضاعفة الناتجة عن التضخم المتوقع وأسعار الصرف لعام 2025	

أيار/مايو 2024	أيلول/سبتمبر 2024	كانون الأول/ديسمبر 2024	أيار/مايو 2026
الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025	التقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم	الميزانية البرنامجية لعام 2025	تقرير الأداء المالي للميزانية البرنامجية لعام 2025
المعايير			
4 - معدلات الشواغر	تعدل وفقا لمعدلات الشواغر التي اقترحها الأمين العام		
باء - إعادة 1 - التضخم (مؤشرات تقدير أسعار الاستهلاك)	يُعدل على أساس مؤشر أسعار الاستهلاك الذي تنشره مجلة الإيكونوميست		
تكاليف الموارد غير المتعلقة بالوظائف	تُعدل على أساس الأسعار الآجلة للعملات التي يجري تداولها في أسواق نشطة من حيث التعامل بالعقود الآجلة؛ وبخلاف ذلك، تستخدم أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة		

41 - وفيما يتعلق بمسألة ذات صلة بالموضوع، تشير اللجنة الاستشارية إلى أنه في تقرير فريق الخبراء الرفيع المستوى المعني بإعادة تقدير التكاليف والخيارات المتاحة للمنظمة لمعالجة تقلبات أسعار الصرف والنضخم اعتبر الفريق أن الحدود القصوى لإعادة تقدير التكاليف هي أحد الخيارات، مشيراً إلى أنه يمكن للجمعية العامة، من خلال وضع حد أقصى لإعادة التكاليف، أن تأذن للأمانة العامة بأن تقرر حداً أقصى للزيادة المسموح بها في إطار إعادة تقدير التكاليف في فترة معينة من فترات السنتين. ووفقاً للفريق، يمكن القيام بتشكيلات مختلفة مع إجراء مزيد من التحليل، وأبسطها هو وضع حد أقصى علوي، من شأنه أن يوفر قدراً أكبر من المرونة للقيادات في التعامل مع تغير التكاليف خلال فترة السنتين. ومن شأن هذا الحل أن يمكن الأمانة العامة من إنفاذ إدارة المسائل المتعلقة بالتكاليف بشكل أكثر صرامة على نطاق الأمم المتحدة. وبمجرد أن تتمكن الأمانة العامة من قياس هذه التكاليف التي يتعذر شمولها بتدابير التحوط، فإن الحدود القصوى لإعادة تقدير التكاليف يمكن أن تخفف من المخاطر الإضافية التي تنطوي عليها التتحيات (A/69/381، الفقرتان 70 و 71).

أثر إعادة تقدير التكاليف

42 - بعد الاستفسار عن الأحداث غير المتوقعة التي تؤثر على افتراضات الميزانية المطبقة في عملية إعادة تقدير التكاليف، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن هذه الأحداث سيُصحح عنها في تقرير الأداء المالي للفترة بقدر إسهامها في حدوث فرق هام بين المبالغ المدرجة في الميزانية والنفقات الفعلية. غير أنه في عملية إعادة تقدير التكاليف لفترة الميزانية المقبلة، ستطبق أي تسويات في إطار إعادة تقدير التكاليف على خط أساس معدل يتصدى لأي أحداث غير متوقعة، وستطبق تسوية جديدة في إطار إعادة تقدير التكاليف فيما بعد على خط الأساس المعدل.

43 - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه، استجابة لتوصيتها (A/78/330، الفقرة 17)، التي أيدتها الجمعية العامة (انظر القرار 253/78)، يقدم المرفق الحادي عشر لتقرير الأداء المالي لعام 2023 (A/79/83) معلومات عن الأثر الفعلي لإعادة تقدير التكاليف، مبيناً في أربعة جداول حسب سعر الصرف، ومعدل التضخم، وأبواب الميزانية، والموارد المتعلقة بالوظائف والموارد غير المتعلقة بالوظائف. ومع أن اللجنة الاستشارية تحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقرير، فإنها ترى أنه يجب بذل مزيد من الجهود بشأن الأثر الفعلي لإعادة تقدير التكاليف في تقرير الأداء المالي، وتأمل إدراج جداول تتضمن اتجاهات الأثر الفعلي لإعادة تقدير التكاليف، مقارنة بالمبالغ المدرجة في الميزانية على مدى خمس سنوات على الأقل، إلى جانب تبرير للفروق، في تقارير الأداء المالي المقبلة، مع توزيعها حسب الباب ومستويات بنود الإنفاق، حيثما يلاحظ وجود فروق كبيرة (A/79/312، الفقرة 83؛ وانظر أيضاً A/79/7، الفقرة 18).

دورات الميزانية لفترة السنتين مقابل دورات الميزانية السنوية

44 - تشير اللجنة الاستشارية إلى أنه، في سياق الإصلاح الإداري، وافقت الجمعية العامة، في قرارها 266/72 ألف، على التغيير المقترح لفترة الميزانية من فترة تقوم على سنتين إلى فترة تقوم على سنة واحدة على أساس تجريبي، ابتداءً من الميزانية البرنامجية لعام 2020. وتشير اللجنة كذلك إلى أن الجمعية العامة قررت، في قرارها 267/77، إنهاء الفترة التجريبية اعتباراً من عام 2023 وطلبت إلى الأمين العام أن ينجز استعراضاً شاملاً للدورة السنوية، بما في ذلك أثرها من النواحي المالية والإدارية والإجرائية، وأثرها على تنفيذ

الولايات على صعيد جميع أبواب الميزانية البرنامجية وعلى عبء العمل والتكاليف المرتبطة به، وأن يقدم تقريراً إلى الجمعية العامة في الجزء الرئيسي من دورتها الثالثة والثمانين في عام 2028 لتتقرر فيه (انظر أيضاً A/79/312، الفقرتان 2 و 3).

45 - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن منهجية إعادة تقدير التكاليف التي أقرتها الجمعية العامة في عام 2004 في قرارها 264/59 أُلّف قد طبقت على ميزانيات المنظمة لفترات السنتين؛ وأنه قبل بدء العمل بالميزانية القائمة على فترة سنتين في عام 1974، لم تكن الميزانية السنوية تتضمن إعادة تقدير للتكاليف؛ وأنه مع العودة إلى عملية ميزانية سنوية اعتباراً من عام 2020، تتطلب عملية إعادة تقدير التكاليف وتواترها والمنهجية المتصلة بها مزيداً من التحليل (A/78/7/Add.42، الفقرة 8).

46 - وبمراعاة لملاحظات اللجنة وتوصياتها الواردة أعلاه والزيادة التراكمية البالغ قدرها 133,8 مليون دولار في تسويات إعادة تقدير التكاليف المدخلة على الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2025، بما في ذلك 43,0 مليون دولار تتصل بالموارد غير المتعلقة بالوظائف (انظر الفقرة 10 أعلاه)، وكذلك التعقيد المتصل بالتسويات المصممة خصيصاً والصعوبات المتصلة بالإبلاغ عن الأثر الفعلي لإعادة تقدير التكاليف، ترى اللجنة الاستشارية أنه ينبغي بذل جهود لاستكشاف سبل تحقيق الكفاءة وتبسيط نهج إعادة تقدير التكاليف في استخدام أحدث المعدلات الخاصة بالتكاليف التشغيلية والخدمات التعاقدية في صياغة الميزانية البرنامجية السنوية، على أساس تجريبي (انظر الفقرة 38 أعلاه). ولذلك، توصي اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام عدم إعادة تقدير تكاليف الموارد غير المتعلقة بالوظائف في الميزانية البرنامجية السنوية اعتباراً من عام 2026، ريثما يُجرى استعراض شامل لدورة الميزانية البرنامجية السنوية في الدورة الثالثة والثمانين للجمعية العامة في عام 2028.

خامساً - استنتاج

47 - يُقدم تقرير الأمين العام لإطلاع الجمعية العامة على آخر المستجدات بشأن آثار التغيرات التي تطرأ في معدلات التضخم وأسعار الصرف وغيرها من معايير إعادة تقدير التكاليف قبل أن تتخذ الجمعية قراراً نهائياً بشأن مستوى الميزانية لعام 2025 (A/79/375، الفقرة 2). ورهنا بنظر الجمعية العامة في مقترحات الأمين العام ذات الصلة بالموضوع وتوصيات اللجنة الاستشارية بشأن التقديرات المنقحة وبيانات الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية التي ستقدم، ليس لدى اللجنة أي اعتراض على التقرير المتعلق بالتقديرات المنقحة: أثر التغيرات في أسعار الصرف ومعدلات التضخم.

معدلات التضخم المقدرة والفعالية في الفترة من 2020 إلى 2023 والتقديرات لعامي 2024 و 2025

(بالنسبة المئوية)

2025	2024			2023				2022				2021				2020				الموقع/المنطقة			
المعدلات المقدرة (أيلول/سبتمبر 2024)	المعدلات المقدرة (أيلول/سبتمبر 2024) ^(١)	المعدلات المقدرة (تشرين الأول/أكتوبر 2023)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2023)	المعدلات الفعالية	المعدلات المقدرة (تشرين الأول/أكتوبر 2023) ^(١)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2022)	المعدلات المقدرة (كانون الأول/يناير 2022)	المعدلات الفعالية	المعدلات المقدرة (تشرين الثاني/نوفمبر 2022) ^(١)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2022)	المعدلات المقدرة (كانون الأول/يناير 2021)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2021)	المعدلات الفعالية	المعدلات المقدرة (كانون الأول/يناير 2020)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2020)	المعدلات الفعالية	المعدلات المقدرة (كانون الأول/يناير 2019)	المعدلات المقدرة (أيار/مايو 2019)					
2,7	3,0	2,5	2,2	4,1	4,1	4,2	3,7	2,8	8,0	8,0	7,2	3,2	2,0	4,7	4,4	1,5	1,5	1,9	1,2	1,2	1,6	1,6	الولايات المتحدة الأمريكية
1,1	1,2	1,3	1,4	2,1	2,2	2,6	3,7	0,8	2,8	3,1	2,1	0,7	0,7	0,6	0,5	0,3	0,3	0,7	-0,7	-0,9	0,4	1,5	سويسرا
2,1	2,4	2,6	2,5	5,4	5,6	6,0	6,0	2,3	8,4	8,3	5,2	1,4	1,4	2,5	1,9	1,2	1,2	1,7	0,2	0,5	1,5	1,7	منطقة اليورو
43,1	50,1	96,3	83,2	221,3	223,0	183,8	162,0	118,7	171,2	178	189,8	138,1	43,5	154,8	147,3	93,6	93,6	6,1	84,9	115,7	4,3	3,6	لبنان
2,8	0,9	2,7	1,8	1,2	1,6	2,2	2,0	1,4	6,1	6,0	5,0	1,5	1,7	1,2	1,0	1,1	1,1	1,2	-0,8	-0,8	0,9	1,4	تاييلند
5,6	5,0	5,8	5,8	7,7	7,8	6,9	6,3	6,2	7,7	7,5	6,6	6,0	6,3	6,1	6,1	5,5	5,5	6,7	5,4	4,8	5,7	6,5	كينيا
4,1	3,9	3,3	3,6	7,3	7,5	8,1	8,0	3,4	11,6	11,7	7,9	5,1	3,2	4,5	4,3	3,1	3,1	2,5	3,0	2,9	2,2	2,6	شيلي
18,3	21,9	27,2	17,0	30,3	30,8	31,2	31,1	25,8	33,9	35,4	28,8	24,1	18,3	26,8	28,2	17,9	17,9	13,6	20,3	20,9	10,7	7,0	إثيوبيا
2,8	3,0	2,6	2,5	4,2	4,4	4,0	3,7	2,6	4,4	4,5	3,8	2,5	1,9	1,5	1,7	0,7	0,7	2,0	-0,6	-0,6	0,9	1,8	إسرائيل
1,3	1,7	1,8	2,9	2,1	2,2	3,8	2,9	2,7	4,2	4,2	3,4	3,2	3,3	1,3	1,4	0,9	0,9	2,5	0,3	0,3	1,0	–	الأردن
8,3	15,5	21,3	20,8	30,8	32,2	30,3	11,7	6,4	19,9	19,8	9,5	7,0	6,4	9,5	9,2	7,2	7,2	6,4	9,5	9,8	6,8	4,6	باكستان
–	–	115,8	34,5	110,2	85,0	62,2	69,6	150,3	164,3	168,5	235,4	180,9	148,2	359,7	352,6	111,2	111,2	26,9	153,6	150,6	39,5	–	السودان

(أ) تستخدم في سياق عملية إعادة تقدير التكاليف.